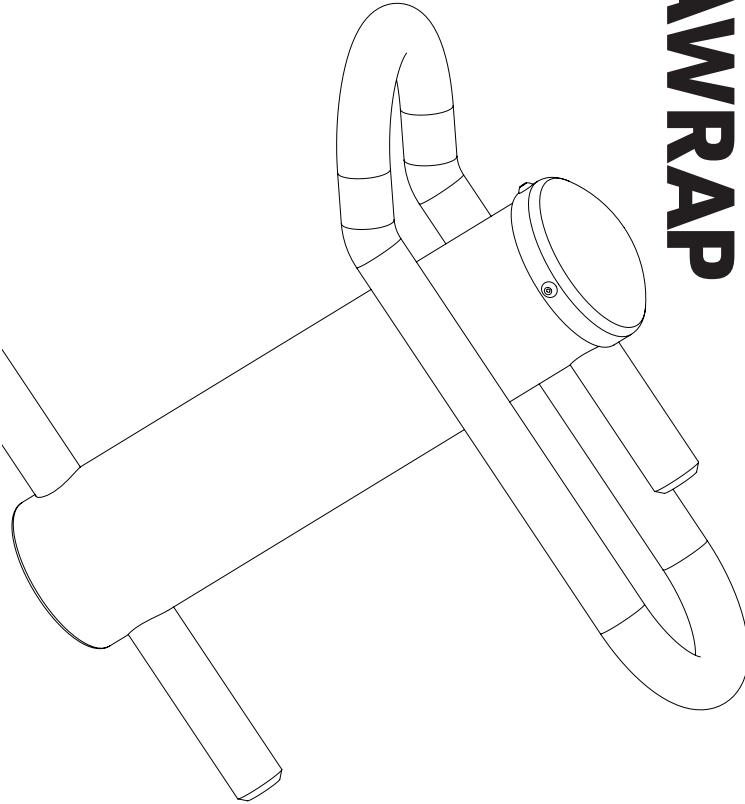


Stainless Steel Rope
Friction Device
for Controlled
Lowering

NOTCH PORTAWRAP[®]



Notch Equipment
496 Gallimore Dairy Road Suite D
Greensboro NC 27409
800-525-8873
NotchEquipment.com

USER INSTRUCTIONS 

WARNINGS

The Portawrap is designed for use by trained professionals! This device requires training, followed by practice in a controlled area with light loads until cause and effect are well understood. Lowering heavy objects is dangerous and requires knowledge, not only of device and threaded rope but anchor point strength and shock loading risks as well.

Notch Equipment, its parent company, its dealers, and distributors are not responsible for the use or misuse of any products. Products are provided with the understanding that the purchaser and/or user are thoroughly familiar with their correct application and proper use. Descriptions and drawings are given to show various uses or techniques, and are not substitute for proper training. Regular and thorough inspection of safety products should be performed to identify worn, tattered, frayed, or damaged devices. Such findings or known shock-loaded equipment should be tagged and retired to non-personal use, properly disposed of or destroyed to prevent further use.

Thoroughly inspect target and work site for potential hazards and adjust accordingly. When rigging trees, aside from inspecting tree's trunk and anticipated anchor point(s), also inspect tree parts that might break free in the process of removing connected sections! And also, as a general statement, tree failures can occur underground, so carefully inspect the surrounding ground for signs of root related decay or other weaknesses.

- DO NOT CONNECT Portawrap to sling with SNAP OR OTHER METAL CONNECTOR (always connect sling with girth hitch directly to sling loop)
- DO NOT attempt to control rope within 2-feet of device (hands could get sucked into rope path)
- DO NOT OPERATE without first bundling long hair or removing loose clothing or risk entanglement
- MAKE SURE you have enough rope to land targeted load safely onto landing zone
- DON'T OVER ESTIMATE the strength of your anchor point(s) or ropes. Expect the unexpected and always have an escape plan from a hazard zone.
- Protect all components of your system from sharp edges, cutting, abrasion, climactic exposure, and pendulum falls.

REVS 2 4/21/2023

1 \ INSPECTION, POINTS TO VERIFY



CHECKING



GOOD

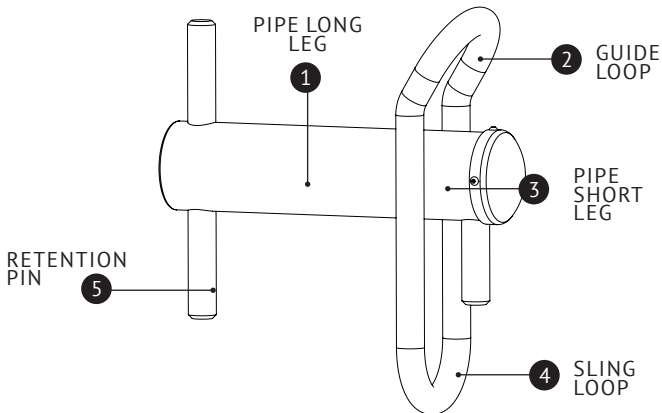


TRASH

2 \ COMPATIBILITY

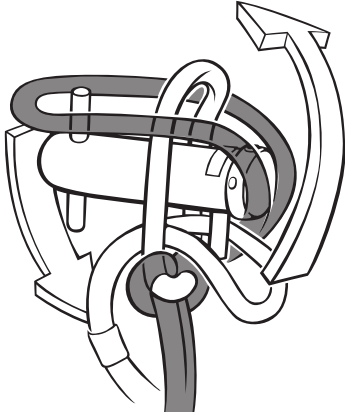
Weight	Medium: 3.75 lbs Large: 7.25 lbs	Acceptable rope types: polyester-jacketed double-braid or solid braid. (DO NOT USE 3-strand or twisted rope) Recommended sling types for anchoring Portawrap: Whoopie (adjustable lifting sling); Eye sling with 12-in. (30cm) spliced eye. NOTE: Sling should have minimum tensile strength of 20,000 lbs (9,000 kilos);
Working Load Limit (10:1)	2,000 lbs (900 kilos)	
Min/Max Rope	Medium: 11-16mm (7/16-5/8in) Large: 11-19mm (7/16-3/4in)	

3 \ NOMENCLATURE OF PARTS

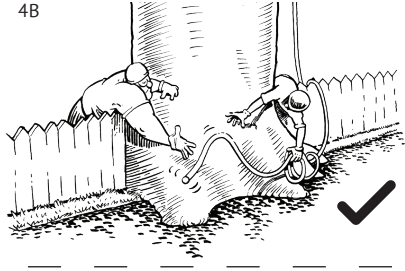


4 \ INSTALLATION

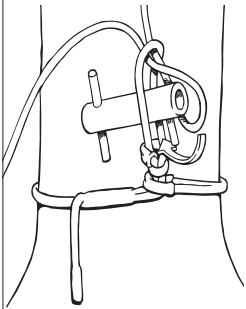
4A



4B



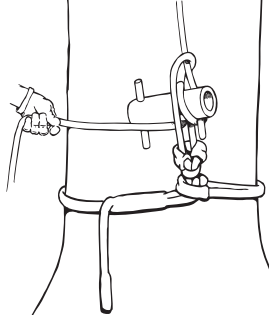
4C



4D

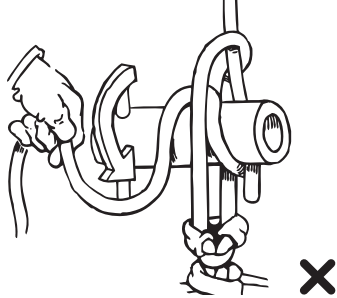
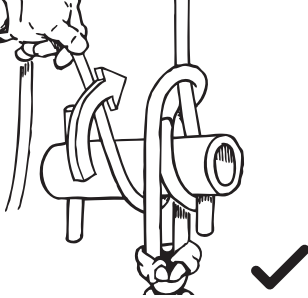


4E



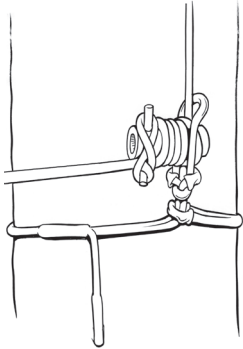
5 \ PRECAUTION FOR USE

5A

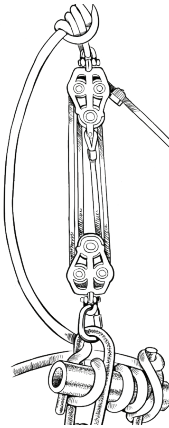


6 \ USE

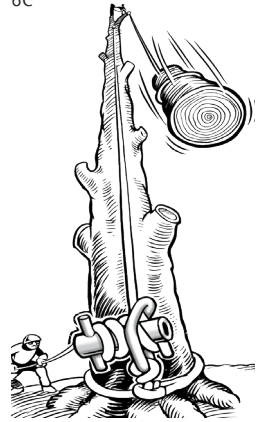
6A



6B

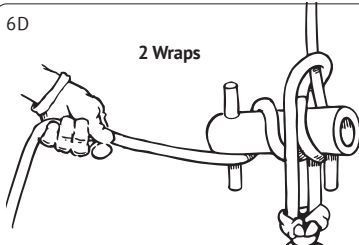


6C

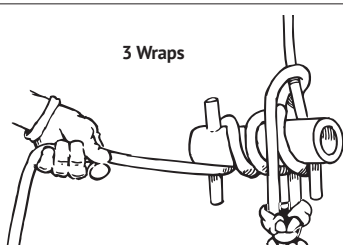


6D

2 Wraps



3 Wraps



EN

1 \ INSPECT

Prior to use, always inspect Portawrap and supporting lines for damage or excessive wear. Replace materials that show signs of excessive wear.

2 \ COMBATIBILITY

Acceptable rope types: polyester-jacketed doublebraid or solid braid. (DO NOT USE 3-strand or twisted rope)

Recommended sling types for anchoring Portawrap: Whoopie (adjustable lifting sling); Eye sling with 12-in. (30cm) spliced eye. NOTE: Sling should have minimum tensile strength of 20,000 lbs (9,000 kilos)

3 \ NOMENCLATURE OF PARTS

(1) Pipe long leg (2) Guide loop, (3) Pipe short leg, (4) Sling loop, (5) Retention Pin

4 \ INSTALLATION

SLING ATTACHMENT \ Attach anchor sling to long loop (sling loop) of Portawrap by threading the sling's eye through then passing over the device to create a secure cinching hitch. (fig 4A)

SLING ANCHORAGE \ Attach anchor sling to substantially adequate anchor position for targeted load requirement (fig 4B)

RUNNING LINE INSTALLATION \ Insert a bite of rigging line through guide loop (top) of Portawrap following the path as illustrated. (fig 4C)

SLACK REMOVAL \ Before proceeding to the next step it is important to remove any slack from the running line. (fig 4D)

WRAPPING DEVICE \ Wrap the working line around the Portawrap's working end as illustrated. (fig 4E)

5 \ PERCAUTION FOR USE

IMPORTANT! DON'T CHANGE DIRECTION!

Proceed wrapping in the same direction as initiated (fig 5A)

6 \ USE

LOCK-OFF \ It may become necessary to lock off the rigging line while performing another task. To do so take as many wraps as possible (without overlapping line) between guide loop and retention pin, then hitch pin as illustrated. If you fail to make essential wraps before locking off there exists the risk that a strong load may cinch so tight as to require knife removal of rope. (fig 6A)

LIFTING AND PRE-TENSION \ In some cases it may be necessary to pre-tension the rigging line using block and tackle. Illustrated here is one common technique utilizing fiddle blocks with separate line and attached attached prusik for speedy line advancement. (fig 6B)

RUNNING LINE PREP \ Before running line through the Portawrap it is important to make sure that line will feed freely through the operator's hands and into the device. Flake line from its falling end, up to that leading into the Portawrap and make sure there are no obstacles (stick, twigs, etc.) that might obstruct flow of line between pile and operator. (fig 6C)

PRACTICE \ There is a learning curve to knowing how many wraps will affect the best control of various weights. Learn the Portawrap's limits by practicing with light loads (200-400 pounds) in an unoccupied safe zone before employing the device in an occupied hazard zone. 1 wrap controls about 330 pounds. (fig 6D)

OPERATION \ Using the Portawrap is a one-person operation. The operator should remove all possible slack from the system prior to introducing a load from above. It is possible, and likely that the device will fall just prior to engaging tension because of slack that will occur when the load is initially released, there is no cause for alarm. **WEAR THICK LEATHER GLOVES** while feeding rope into the Portawrap to protect hands. Feeding rope is easy, rope should flow smoothly through hands. If rope doesn't move freely around the Portawrap when full load is applied, it is likely there are too many wraps on the device causing excessive friction. Unwrap a loop of line from the Portawrap without getting you hands too close to the device. If half a wrap is causing the friction you can move to the other side of the rope exit position.

ESP

⚠ ADVERTENCIAS

El Portawrap está diseñado para ser utilizado por profesionales capacitados! Este dispositivo requiere entrenamiento. Seguimiento de la práctica en un área controlada con cargas ligeras hasta que la causa y efecto son bien comprendidos. Bajar objetos pesados es peligroso y requiere conocimiento, no sólo del dispositivo y de la cuerda roscada, sino de los riesgos de carga de choque también.

El equipo Notch, su empresa matriz y distribuidores no son responsables por el uso o mal uso de cualquier producto. Los productos están provistos entendiendo que el comprador y / o usuario están completamente familiarizados con su correcta aplicación y uso adecuado. Las descripciones y los dibujos se dan para mostrar diversos usos o técnicas, y no son sustitutos de una formación de entrenamiento adecuada. La inspección periódica y exhaustiva de productos de seguridad se debe realizar para identificar desgastes, jirones, deshilachados o dispositivos dañados. Tales hallazgos o equipo deben ser etiquetados y retirado a un uso no personal, correctamente dispuesto o destruido para evitar su uso posterior.

Inspeccione a fondo la área de trabajo para los peligros potenciales y ajustar en consecuencia. Al armar los árboles, aparte de inspeccionar el tronco del árbol y puntos de anclaje, también inspeccione las partes del árbol que podrían romperse durante la eliminación de secciones conectadas. También, como una declaración general, las fallas de árbol pueden ocurrir bajo tierra, así que inspeccione cuidadosamente la tierra circundante para detectar signos de decaimiento relacionado con la raíz u otras debilidades.

- NO CONECTE el Portawrap al cabestrillo con un SNAP u OTRO CONECTOR metálico (siempre conecte el cabestrillo con nudo de cincha directamente al lazo del cabestrillo)
- NO intente controlar la cuerda dentro de 2-pieS de dispositivo (Las manos podrían ser aspiradas en el camino de la cuerda).
- NO HAGA FUNCIONAR sin primero recoger el cabello largo

o quitarse la ropa suelta o corre riesgo de la posibilidad de enredarse

- ASEGÚRESE de que tiene suficiente cuerda para aterrizar la carga objetivo de manera segura en la zona de aterrizaje
- NO SOBRE ESTIME la fuerza de su punto(s) de anclaje o cuerdas. Espere lo inesperado y siempre tenga un plan de escape de una zona de peligro.

1 \ INSPECT

Antes de usar, inspeccione siempre el Portawrap y las líneas de soporte para detectar daños o desgaste excesivo. Reemplace los materiales que muestren signos de desgaste excesivo.

2 \ COMPATIBILIDAD

Tipos de cuerda aceptables: trenzado doble o trenzado con revestimiento de poliéster (NO UTILIZAR cable de 3 hilos o trenzado)

Tipos de eslinga recomendados para el anclaje Portawrap: Whoopie (eslinga de elevación ajustable); Sling de ojos con 12 pulg. (30cm) ojo empalmado. NOTA: El cablestrilo debe tener una resistencia a la tracción mínima de 20.000 libras (9.000 kilos)

3 \ NOMENCLATURA

(1) Tubo pierna larga (2) Lazo guía (3) Tubo pierna corta, (4) Lazo de eslinga, (5) Pasador de retención

4 \ INSTALACIÓN

ENSAMBLE DE SUJECIÓN \ Coloque la eslinga de ancla en el lazo largo (lazo de eslinga) del Portawrap enhebrando el ojo de la eslinga a través y luego pasando sobre el dispositivo para crear un enganche de seguridad seguro. (fig 4A)

ANCLAJE DE LAVADO \ Sujete la eslinga de ancla a una posición de anclaje sustancialmente adecuada para requisitos de carga específicos (fig 4B)

INSTALACIÓN DE LA LÍNEA DE FUNCIONAMIENTO \ Inserte una mordida de la línea de aparejo a través del lazo de guía (parte superior) del Portawrap siguiendo el recorrido como se ilustra (fig 4C)

DESAMONTAJE DE LIGA \ Antes de continuar con el siguiente paso, es importante eliminar cualquier holgura de la línea de funcionamiento. (fig 4D)

DISPOSITIVO DE EMBALAJE \ Envuelva la línea de trabajo alrededor del extremo de trabajo del Portawrap como se ilustra. (fig 4E)

5 \ PRECAUCIONES DE USO

IMPORTANTE! ¡NO CAMBIA LA DIRECCIÓN! Continúe envolviendo en la misma dirección que se inició (fig 5A)

6 \ USO

BLQUEO \ Puede ser necesario bloquear la línea de aparejo mientras se realiza otra tarea. Para ello, tome la mayor cantidad de envolturas posibles (sin la línea de solapamiento) entre el lazo guía y el pasador de retención, luego ponga el pasador como se ilustra. Si no se hacen envolturas esenciales antes de bloquear existe el riesgo de que una carga fuerte apretado como para requerir la remoción de cuchillo de la cuerda. (fig 6A)

ELEVACIÓN Y PRE-TENSIÓN \ En algunos casos puede ser necesario pretensar la línea de cordaje utilizando bloque y aparejo. Ilustrado aquí es una técnica común que utiliza bloques con la línea separada y prusik asociado para el avance rápido de la línea. (fig 6B)

PREPARACION DE LÍNEA DE FUNCIONAMIENTO \ Antes de ejecutar la línea a través de Portawrap es importante asegurarse de que la línea va correr libremente a través de las manos del operador y en el dispositivo, jale la línea de su extremo descendente, hasta el que conduce a la Portawrap y asegúrese de que no hay obstáculos (palo, ramas, etc) que podrían obstruir el flujo de línea entre la pila y el operador. (fig 6C)

PRÁCTICA \ Hay una curva de aprendizaje para saber cuántos envolturas afectarán el mejor control de varios pesos. Aprenda los límites del Portawrap practicando con cargas ligeras (200-400 libras) en una zona segura y desocupada antes de emplear el dispositivo en una zona de peligro ocupada. 1 envoltura controla alrededor de 330 libras. (fig 6D)

OPERACIÓN \ El uso del Portawrap es una operación de una sola persona. El operador debe retirar toda la holgura posible del sistema antes de introducir una carga desde arriba. Es posible, y es probable que el dispositivo se caiga justo antes de acoplar la tensión debido a la holgura que se producirá cuando la carga se libera inicialmente, no hay motivo para la alarma. USE GUANTES DE CUERO GRUESOS mientras introduce la cuerda en el Portawrap para proteger las manos. La alimentación de la cuerda es fácil, la cuerda debe fluir suavemente a través de las manos. Si la cuerda no se mueve libremente alrededor del Portawrap cuando se aplica la carga completa, es probable que haya demasiados abrigos en el dispositivo causando fricción excesiva. Desenrolle un lazo de línea del Portawrap sin tener las manos demasiado cerca del dispositivo. Si la mitad de una envoltura está causando la fricción, puede moverse hacia el otro lado de la posición de salida de la cuerda.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

Le Portawrap est conçu pour être utilisé par des professionnels formés ! Ce dispositif requiert une formation, suivie d'une pratique dans une zone contrôlée avec des charges légères jusqu'à ce que les relations de cause à effet soient bien comprises. Labaissement d'objets lourds est dangereux et requiert des connaissances, non seulement concernant le dispositif et la corde filetée, mais également sur la résistance du point d'ancrage ainsi que sur les risques de charges par à-coups.

Notch Equipment, sa société mère, ses revendeurs et distributeurs sont exempts de responsabilité concernant l'utilisation ou l'utilisation incorrecte de quelconque produit. Les produits sont fournis en assumant que l'acheteur et/ou l'utilisateur soient parfaitement familiarisés avec leur application et leur utilisation correctes. Des descriptions et des dessins sont fournis pour montrer diverses utilisations ou techniques, mais ne remplacent pas une formation appropriée. Une inspection régulière et approfondie des produits de sécurité doit être effectuée pour identifier les dispositifs usés, effilochés ou endommagés. De telles découvertes ou les équipements dont il est connu qu'ils ont été soumis à des

chocs doivent être étiquetés et retirés pour ne plus être utilisés par des personnes, correctement éliminés ou détruits pour empêcher toute utilisation ultérieure.

Inspecter soigneusement la cible et le site de travail pour détecter les dangers potentiels et adapter en conséquence. Lors du gréage d'arbres, en plus d'inspecter le tronc de l'arbre et les points d'ancrage prévus, inspecter également les parties de l'arbre qui pourraient se détacher lors du retrait des sections connectées ! De plus, en règle générale, des points faibles au niveau des arbres peuvent exister sous terre, aussi inspecter soigneusement le sol environnant pour détecter des signes de pourriture liée aux racines ou d'autres failles.

- NE PAS CONNECTER Portawrap à l'élingue avec UN CONNECTEUR ENCLIPSABLE OU AUTRE CONNECTEUR MÉTALLIQUE (toujours connecter l'élingue avec la tête d'alouette d'élingue directement à la boucle de l'élingue)
- NE PAS tenter de contrôler la corde à moins de 2 pieds du dispositif (les mains pourraient être aspirées dans le chemin de la corde)
- NE PAS UTILISER sans d'abord attacher les cheveux longs ou retirer les vêtements amples ou risquant de s'em mêler
- S'ASSURER de disposer de suffisamment de longueur de corde pour déposer la charge ciblée en toute sécurité sur la zone d'abaissement.
- NE PAS SURESTIMER la résistance de votre/vos point(s) d'ancrage ou de vos cordes. Envisager des imprévus et toujours disposer un plan d'évacuation hors d'une zone dangereuse.

1 \ INSPECTER

Avant toute utilisation, toujours inspecter le Portawrap et les lignes de support pour identifier tout dommage ou usure excessive. Remplacer les éléments présentant des signes d'usure excessive.

2 \ COMPATIBILITÉ

Types de corde recommandés : Corde à double tresse gainée polyester ou corde à tresse pleine. L'utilisation d'une corde à 3 torons ou torsadée est déconseillée en raison du risque potentiel de torsion ou d'accroc qui pourrait entraîner une perte de contrôle lors de l'abaissement. En raison du risque, l'utilisation de ces cordes particulières ne doit être effectuée que par un opérateur hautement expérimenté et compétent.

Types d'élingues recommandés pour l'ancrage du Portawrap : Whoopie (élingue de levage réglable) ; élingue avec œillet épissé de 30 cm (12 po.). REMARQUE : L'élingue doit avoir une résistance à la traction minimale de 9 000 kg (20 000 lb)

3 \ NOMENCLATURE DES PIÈCES

(1) conduit segment long, (2) boucle de guidage, (3) conduit segment court, (4) boucle d'élingue (5) goupille de retenue

4 \ INSTALLATION

FIXATION DE L'ÉLINGUE \ Attacher l'élingue ancre à la longue boucle (boucle d'élingue) du Portawrap en enfilant l'œillet de l'élingue au travers puis en passant au-dessus du dispositif pour créer un serrage sûr. (fig 4A)

ANCRAGE DE L'ÉLINGUE \ Insérer un morceau de ligne de gréement dans la boucle de guidage (en haut) du Portawrap en suivant le chemin tel qu'illustré. (fig 4B)

INSTALLATION DE LIGNE \ Insérer un morceau de ligne de gréement dans la boucle de guidage (en haut) du Portawrap en suivant le chemin tel qu'illustré. (fig 4C)

ÉLIMINATION DU MOU \ Avant de passer à l'étape suivante, il est important d'éliminer tout mou de la ligne de course. (fig 4D)

ENROULEMENT \ Enrouler la ligne de travail autour de l'extrémité de travail du Portawrap ainsi qu'illustré. (fig 4E)

5 \ PRÉCAUTION D'UTILISATION

IMPORTANT! NE CHANGEZ PAS DE DIRECTION ! Procéder à l'enrubannage dans le même sens que celui initié. (fig 5A)

6 \ UTILISATION

VERROUILLAGE \ Il peut s'avérer nécessaire de verrouiller la ligne de gréement lors de l'exécution d'une autre tâche. Pour ce faire, faire autant d'enroulements que possible (sans chevauchement de ligne) entre la boucle de guidage et la goupille de retenue, puis la goupille d'attelage ainsi qu'illustré. Si vous ne parvenez pas à faire les enroulements essentiels avant de verrouiller, il existe un risque qu'une forte charge puisse être tellement serrée qu'un retrait de la corde au couteau sera nécessaire, comme initié. (fig 6A)

LEVAGE ET PRÉ-TENSION \ Dans certains cas, il peut être nécessaire de pré-tendre la ligne de gréement à l'aide d'un palan. Illustré ici est une technique courante utilisant des poulies à violon avec une bosse d'enroulement séparée et un Prusik attaché pour un avancement rapide de la ligne. (fig 6B)

PRÉPARATION DE LIGNE \ Avant de faire passer la ligne dans le Portawrap, il est important de s'assurer que la ligne passera librement entre les mains de l'opérateur et dans le dispositif. Étendre la ligne depuis son extrémité descendante jusqu'à celle conduisant au Portawrap et s'assurer qu'il n'existe aucun obstacle (bâton, brindilles, etc.) pouvant obstruer le parcours de la ligne entre la pile et l'opérateur. (fig 6C)

PRATIQUE \ Il existe une courbe d'apprentissage permettant de savoir combien d'enroulements auront un effet pour le meilleur contrôle des différents poids. Prenez connaissance des limites du Portawrap en vous entraînant avec des charges légères (200 à 400 livres) dans une zone de sécurité inoccupée avant d'utiliser l'appareil dans une zone dangereuse occupée. 1 enroulement contrôle environ 330 livres. (fig 6D)

UTILISATION \ Le Portawrap est destiné à une utilisation par une seule personne. L'opérateur doit éliminer tout mou possible du système avant d'introduire une charge par le haut. Il est possible, et probable que le dispositif tombe juste avant d'engager la tension en raison du mou qui se produira lorsque la charge est initialement relâchée, il n'y a pas lieu de s'alarmer. PORTEZ DES GANTS EN CUIR ÉPAIS lorsque vous insérez la corde dans le Portawrap pour protéger vos mains. Il est facile d'insérer la corde, elle doit passer en douceur entre les mains. Si la corde ne se déplace pas librement autour du Portawrap lorsqu'une charge complète est appliquée, il est probable qu'il y ait trop d'enroulements sur le dispositif, ce qui provoque une friction excessive. Désenroulez une boucle de la corde du Portawrap sans trop approcher vos mains du dispositif. Si un demi-enroulement est la cause de la friction, vous pouvez vous déplacer de l'autre côté de la position de sortie de la corde.

⚠ AVVERTENZA

Portawrap è progettato per l'uso da parte di professionisti qualificati! Questo dispositivo richiede una formazione e una successiva pratica in un'area controllata con carichi leggeri, fino a quando causa ed effetto non saranno ben compresi. L'abbassamento di carichi pesanti è pericoloso e richiede la conoscenza non solo del dispositivo e del meccanismo di avvolgimento della corda, ma anche della forza del punto di ancoraggio e dei rischi del carico d'urto.

Notch Equipment, la sua società madre, i suoi rivenditori e distributori non sono responsabili dell'uso corretto o meno dei prodotti. I prodotti sono forniti con la consapevolezza che l'acquirente e/o l'utente abbiano una conoscenza approfondita della loro corretta applicazione e del loro corretto utilizzo. Descrizioni e disegni sono forniti per mostrare vari usi o tecniche e non costituiscono una formazione adeguata. Eseguire ispezioni regolari e approfondite dei prodotti di sicurezza per identificare i dispositivi usurati, sfilacciati, logori o danneggiati. In caso dovessero essere rilevati danni o apparecchiature con carichi d'urto, i dispositivi interessati devono essere etichettati e ritirati per uso non personale, smaltiti correttamente o distrutti per impedirne l'ulteriore utilizzo.

Ispezionare accuratamente il bersaglio e il sito di lavoro per individuare potenziali pericoli e adattarsi di conseguenza. Durante l'installazione del cordame agli alberi, oltre a ispezionare il tronco dell'albero e i punti di ancoraggio previsti, ispezionare anche le parti dell'albero che potrebbero rompersi durante il processo di rimozione delle sezioni collegate! Inoltre, come regola generale, l'instabilità degli alberi può essere dovuta a problemi presenti nel sottosuolo; quindi, ispezionare attentamente il terreno circostante per rilevare segni di cedimento o altre fragilità a livello delle radici.

- **NON COLLEGARE** il Portawrap all'imbracatura con FERMAGLIO O ALTRO CONNETTORE IN METALLO (collegare sempre l'imbracatura con un nodo a bocca di lupo direttamente all'anello)
- **NON tentare** di controllare la corda entro ca. 60 cm dal dispositivo (le mani potrebbero essere trascinate nella traiettoria della corda)
- **NON UTILIZZARE** senza prima legarsi i capelli lunghi o rimuovere indumenti larghi o oggetti che possono rischiare di impigliarsi
- **ASSICURARSI** di disporre di una corda sufficiente per far atterrare in sicurezza il carico specifico sulla zona di atterraggio
- **NON SOVRASTIMARE** la forza del punto (o dei punti) di ancoraggio o delle corde; aspettarsi qualsiasi imprevisto e disporre sempre di un piano di fuga da una zona pericolosa

1 \ ISPEZIONE

Prima dell'uso, ispezionare sempre Portawrap e le linee di supporto per escludere la presenza di danni o usura eccessiva. Sostituire i materiali che mostrano segni di usura eccessiva.

2 \ COMPATIBILITÀ

Tipi di corde consigliati: treccia doppia o treccia singola

rivestita in poliestere. L'uso di corde a 3 lignoli o ritorte è sconsigliato a causa del potenziale rischio di torsione o irrigidimento che potrebbe portare alla perdita di controllo durante l'abbassamento. Pertanto, queste particolari corde devono essere utilizzate solo da operatori altamente esperti e competenti.

Tipi di imbracature consigliati per l'ancoraggio di Portawrap:

Whoopie (imbracatura di sollevamento regolabile); imbracatura con impiombatura a occhio da 30 cm. **NOTA BENE:** l'imbracatura deve avere una resistenza alla trazione minima di 9.000 kg

3 \ NOMENCLATURA DELLE PARTI

(1) tubo a gamba lunga, (2) anello guida, (3) tubo a gamba corta, (4) anello imbracatura, (5) perno di ritenzione

4 \ INSTALLAZIONE

ATTACCO DELL'IMBRACATURA \ Fissare l'imbracatura di ancoraggio all'anello lungo (anello dell'imbracatura) di Portawrap infilando la corda attraverso l'occhio dell'imbracatura e passando sopra il dispositivo per creare un nodo serrante sicuro. (fig 4A)

ANCORAGGIO DELL'IMBRACATURA \ Fissare l'imbracatura a una posizione di ancoraggio adeguata al carico desiderato. (fig 4B)

INSTALLAZIONE DELLA LINEA DI SCORRIMENTO \ Inserire una parte della corda di risalita attraverso l'anello guida (in alto) di Portawrap seguendo il percorso illustrato. (fig 4C)

RIMOZIONE DELL'ALLEMENTAMENTO \ Prima di procedere alla fase successiva è importante rimuovere eventuali allentamenti dalla linea di scorrimento. (fig 4D)

DISPOSITIVO DI AVVOLGIMENTO \ Avvolgere la corda intorno all'estremità di lavoro di Portawrap come illustrato. (fig 4E)

5 \ PRECAUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! NON CAMBIARE DIREZIONE! Procedere all'avvolgimento nella stessa direzione iniziata (fig 5A)

6 \ USO

BLOCCO \ Potrebbe essere necessario bloccare la corda di risalita durante l'esecuzione di un'altra attività. A tal fine, fare il maggior numero possibile di avvolgimenti (senza sovrapporre la corda) tra l'anello guida e il perno di ritenzione; quindi, fissare con fermaglio di attacco come illustrato. Se non si realizzano gli avvolgimenti necessari prima del blocco, c'è il rischio che un carico pesante possa provocare una stretta tale da richiedere la rimozione della corda con un coltello. (fig 6A)

SOLLEVAMENTO E PRETENSIONE \ In alcuni casi può essere necessario pretensionare la corda di risalita utilizzando un paranco. Qui è illustrata una tecnica comune che utilizza bozzelli a violino con linea di avvolgimento separata e nodo prusik per un avanzamento rapido della corda. (fig 6B)

PREPARAZIONE DELLA LINEA DI SCORRIMENTO \ Prima di far passare la linea attraverso il Portawrap, è importante assicurarsi che questa passi liberamente attraverso le mani dell'operatore e nel dispositivo. Srotolare la corda dalla sua estremità di lancio fino a quella da inserire nel Portawrap e assicurarsi che non vi siano ostacoli (bastoni, ramoscelli, ecc.) che potrebbero ostruire il flusso della linea tra l'albero e l'operatore. (fig 6C)

PRATICA \ Esiste una curva di apprendimento per sapere quanti avvolgimenti sono necessari per un controllo corretto dei vari

pesi. Scopri i limiti del Portawrap esercitandoti con carichi leggeri (90,7-181,4 kg) in una zona sicura non occupata prima di utilizzare il dispositivo in una zona pericolosa occupata. 1 avvolgimento controlla circa 150 kg. (fig 6D)

FUNZIONAMENTO \ L'operatore deve rimuovere tutti i possibili allentamenti dal sistema prima di introdurre un carico dall'alto. È possibile e probabile che il dispositivo cada appena prima che avvenga il tensionamento a causa di un allentamento che si verifica quando il carico viene inizialmente rilasciato; in tal caso non vi è alcun motivo di allarme. Mentre si inserisce la corda nel Portawrap, **INDOSSARE GUANTI SPESSI IN PELLE** per proteggere le mani. L'inserimento della corda è facile; questa deve scorrere senza problemi attraverso le mani. Se la corda non si muove liberamente intorno al Portawrap quando viene applicato il pieno carico, è probabile che ci siano troppi avvolgimenti sul dispositivo che causano un attrito eccessivo. Rimuovere un giro di corda dal Portawrap senza avvicinare troppo le mani al dispositivo. Se la metà di un avvolgimento causa attrito, è possibile spostarsi sull'altro lato della posizione di uscita della corda.

DE

⚠️ WARNUNG

Der Portawrap ist für die Verwendung durch geschulte Fachleute konzipiert! Dieses Gerät erfordert eine Schulung, gefolgt von Übungen in einem kontrollierten Bereich mit leichten Lasten, bis Ursache und Wirkung verstanden werden. Das Absetzen schwerer Gegenstände ist gefährlich und erfordert Kenntnisse, nicht nur über das Gerät und das Riggingsseil, sondern auch über die Tragfähigkeit des Verankerungspunkts und die Gefahr der Stoßbelastung. Notch Equipment, die seine Muttergesellschaft, seine Zulieferer und Vertriebshändler sind nicht für den unsachgemäßen Gebrauch oder den Missbrauch von Produkten verantwortlich. Die Produkte werden mit der Annahme bereitgestellt, dass der Käufer und/oder Benutzer mit ihrer korrekten Anwendung und ordnungsgemäßen Nutzung vertraut sind. Beschreibungen und Zeichnungen dienen zur Veranschaulichung der Verwendung und Techniken. Diese sind kein Ersatz für eine ordnungsgemäße Schulung. Es sollten regelmäßige und gründliche Kontrollen der Sicherheitsprodukte durchgeführt werden, um abgenutzte, zersplitterte, ausgefranste oder beschädigte Geräte zu identifizieren. Solche Befunde oder bekanntermaßen stoßbelastete Geräte sollten außer Betrieb genommen, ordnungsgemäß entsorgt oder vernichtet werden, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

Überprüfen Sie den Gefahrenbereich und den Arbeitsort gründlich auf potenzielle Gefahren und ergreifen Sie bei Bedarf Maßnahmen. Wenn Sie Bäume fixieren, überprüfen Sie nicht nur den Stamm des Baums und den/die voraussichtlichen Verankerungspunkt(e), sondern auch die Teile des Baums, die beim Entfernen verbundener Abschnitte brechen könnten! Hinweis: Baumschäden können auch unterirdisch auftreten. Überprüfen Sie den umgebenden Boden sorgfältig Schäden oder andere Schwachstellen.

- **VERBINDEN SIE** den Portawrap **NICHT** mit **METALLVERBINDUNGEN** (verbinden Sie die Schlinge immer via Ankerstich

direkt mit der Schlingenschlaufe).

- Versuchen Sie **NICHT**, das Seil innerhalb von 60 cm vom Gerät handzuhaben (die Hände könnten in den Seilweg geraten).
- **BETREIBEN SIE DAS PRODUKT NICHT**, ohne zuvor langes Haar zusammenzubinden und lose Kleidung abzulegen, um ein Verheddern zu vermeiden.
- **ACHTEN SIE DARAUF**, dass Sie genügend Seil haben, um die Ziellast sicher auf die Landezone abzulassen.
- **ÜBERSCHÄTZEN SIE NICHT** die Stärke Ihrer/s Ankerpunkte(s) oder Ihrer Seile. Erwarten Sie das Unerwartete und haben Sie immer einen Fluchtpfad aus einer Gefahrensituation.

1 \ ÜBERPRÜFEN

Untersuchen Sie vor dem Gebrauch stets den Portawrap und die Ankerschlingen auf Beschädigung oder übermäßigen Verschleiß. Ersetzen Sie Materialien, die Anzeichen von übermäßigem Verschleiß aufweisen.

2 \ KOMPATIBILITÄT

Empfohlene Seiltypen: Doppelgeflecht mit Polyester-Ummantelung oder Spiralgeflecht. Von der Verwendung von 3-strängigen oder gedrehten Seilen wird abgeraten, da das Risiko besteht, dass es sich verdreht oder verknottet, was zu Kontrollverlust beim Absenken führen könnte. Aufgrund des Risikos sollte die Verwendung dieser Seile nur von erfahrenen und kompetenten Bedienern durchgeführt werden.

Empfohlene Schlingentypen für die Verankerung von Portawrap: Whoopie (verstellbare Verankerungsschlinge); Augenschlinge mit 30 cm (12 Zoll) gespleißtem Auge. **HINWEIS:** Die Schlinge sollte eine Zugfestigkeit von mindestens 9.000 kg (20.000 lbs) aufweisen

3 \ NOMENKLATUR DER TEILE

(1) Bremsrohr (2) Seilführung, (3) Kurzes Bremsrohr, (4) Schlingenschlaufe, (5) Umlenkrolle

4 \ INSTALLATION

ANBRINGEN DER SCHLINGE \ Befestigen Sie die Verankerungsschlinge an der langen Schlaufe des Portawrap, indem Sie das Auge der Schlinge durchfädeln und dann über das Gerät führen, um einen sicheren Verankerungsknoten zu schaffen. (fig 4A)

SCHLINGENVERANKERUNG \ Befestigen Sie die Verankerungsschlinge in einer für die erforderliche Belastung angemessenen Ankerposition. (fig 4B)

BEFESTIGUNG DES RIGGINGSEILS \ Führen Sie einen Teil des Riggingsseils durch die Seilführung (oben) des Portawrap und folgen Sie dabei dem abgebildeten Pfad. (fig 4C)

DURCHHANGENTFERNUNG \ Bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren, ist es wichtig, jegliches Durchhängen aus dem Riggingsseil zu entfernen. (fig 4D)

WICKELVORRICHTUNG \ Wickeln Sie das Riggingsseil wie abgebildet um das Bremsrohr des Portawrap. (fig 4E)

5 \ VORSICHTSMASSNAHME FÜR DEN GEBRAUCH

WICHTIG! RICHTUNG NICHT ÄNDERN! Fahren Sie mit dem Wickeln in der gleichen Richtung wie begonnen fort (Abb. 5A).

6 \ VERWENDUNG

ARRETIERUNG \ Es kann ggf. notwendig werden, das Seil zu blockieren, während eine andere Aufgabe ausgeführt wird. Machen Sie dazu so viele Wicklungen wie möglich (ohne die Leine zu überlappen) zwischen Führungsschlaufe und Haltestift und befestigen Sie dann den Stift wie abgebildet. Wenn Sie vor dem Arretieren keine Wicklungen machen, besteht die Gefahr, dass eine starke Last die Leine so fest zusammenzieht, dass sie mit einem Messer losgeschnitten werden muss. (fig 6A)

HEBEN UND VORSpannen \ In einigen Fällen kann es notwendig sein, die Spannleine mit einem Flaschenzug vorzuspannen. Hier ist eine gängige Technik veranschaulicht, bei der Fiddle-Blöcke mit separater Seilen und angebrachtem Prusikknoten für eine schnelle Leinenführung verwendet werden. (fig 6B)

VORBEREITUNG DES RIGGINGSEIL \ Bevor Sie das Riggingsseil durch den Portawrap führen, stellen Sie sicher, dass sie sich leicht über die Hände des Bedieners in das Gerät einführen lässt. Ziehen Sie das Seil von ihrem fallenden Ende bis zu dem in den Portawrap führenden Ende ab und stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse (Äste, Zweige usw.) im Weg sind, die den Fluss der Leine zwischen Zielobjekt und Bediener behindern könnten. (fig 6C)

ÜBUNG MACHT DEN MEISTER \ Es ist eine Sache der Erfahrung, wie viele Wicklungen bei unterschiedlichen Lastgewichten die beste Kontrolle bieten. Lernen Sie die Grenzen des Portawrap kennen, indem Sie mit leichten Lasten (90-180 kg) in einer unbewohnten Sicherheitszone üben, bevor Sie das Gerät in einer bewohnten Gefahrenzone verwenden. 1 Wicklung kann etwa 150 kg halten. (fig 6D)

BETRIEB \ Der Portawrap wird von einer Person bedient. Der Bediener sollte alle möglichen Durchhänge aus dem System entfernen, bevor er eine Last von oben einführt. Es ist möglich und wahrscheinlich, dass das Gerät kurz vor dem Eingreifen der Spannung abfällt, da es zu einer Durchhangbildung kommt, die beim ersten Loslassen der Last auftritt. Das ist kein Grund zur Beunruhigung. TRAGEN SIE DICKE LEDERHANDSCHUHE, während Sie das Seil in den Portawrap einführen, um Ihre Hände zu schützen. Das Zuführen des Seils ist einfach. Das Seil sollte leicht durch die Hände gleiten. Wenn sich das Seil bei Vollast nicht frei um den Portawrap herum bewegt, ist es wahrscheinlich, dass zu viele Wicklungen auf dem Gerät zu übermäßiger Reibung führen. Entwickeln Sie eine Windung vom Portawrap, ohne dabei Ihre Hände zu nah an das Gerät zu bringen. Wenn eine halbe Wicklung die Reibung verursacht, können Sie sich zur anderen Seite der Seilausgangsposition bewegen.

